



TRU-Cure
IR6LT

TRU-CURE IR6LT



TC-IR6LT-01 (904112 FÖR USA)	TRU-CURE IR6LT (NORDAMERIKA)
TC-IR6LT-02	TRU-CURE IR6LT (FÖRENADE KUNGARIKET)
TC-IR6LT-03	TRU-CURE IR6LT (EUROPA)



För andra språk av denna servicehandbok och ytterligare produktinformation, skanna QR-koden ovan.

EG-försäkran om överensstämmelse

Enligt testinstitut och enligt maskindirektivet definieras Trisk Devilbiss-produkterna i denna handbok inte som maskiner, varför hänvisningen till maskindirektivet inte kan inkluderas i denna deklaration.

I enlighet med EN 17050-1:2010

Vi, Hedson Technologies AB Box 1530 SE 462 28 Vänersborg Sverige

förklarar på vårt eget ansvar att produkterna

Trisk Devilbiss TRU-CURE IR6LT

som används för att påskynda torkningen av färg och som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder

EN 60335-1:2002 +A11+A1+A12	Specifikation för säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande elektriska apparater Allmänna krav +A2+A13
EN 60335-2-45:2002 Särskilda krav	Specifikation för säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande elektriska apparater +A1
EN 61000-6-3	Elektromagnetisk kompatibilitet, generisk standard för utsläpp
EN 61000-6-2	Elektromagnetisk kompatibilitet, generisk immunitetsstandard
EN 61000-3-3	Begränsning av spänningsfluktuationer
EN ISO 9001	System för kvalitetsstyrning
EN61000-3-12	Gränser för utsläpp av harmoniska strömmar

Överensstämmelseförklaring:

EN61000-3-2 gäller inte för denna professionella utrustning. Den uppfyller dock kraven i EN61000-3-12 förutsatt att kortslutnings-effekten S_{sc} är större eller lika med 300kVA eller att motsvarande kortslutningsström I_{sc} är större eller lika med 430A vid gränssnittet mellan användaren och det allmänna kraftsystemet.

I enlighet med bestämmelserna i följande direktiv i deras senaste version

2014/35/EU	Lågspänningsdirektiv
2014/30/EU	Elektromagnetisk kompatibilitet

Vänersborg, Sverige, mars 2023



Linus Ekfeldt
Produktföretagets direktör IRT

Försäkran om överensstämmelse UKCA

Vi, Hedson Technologies AB Box 1530 SE 462 28 Vänersborg Sverige

förklarar på vårt eget ansvar att produkterna

Trisk Devilbiss TRU-CURE IR6LT

som används för att påskynda torkningen av färg och som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder

EN 60335-1:2002 +A11+A1+A12	Specifikation för säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande elektriska apparater Allmänna krav +A2+A13
EN 60335-2-45:2002 Särskilda krav	Specifikation för säkerhet för elektriska hushållsapparater och liknande elektriska apparater +A1
EN 61000-6-3	Elektromagnetisk kompatibilitet, generisk standard för utsläpp
EN 61000-6-2	Elektromagnetisk kompatibilitet, generisk immunitetsstandard
EN 61000-3-3	Begränsning av spänningsfluktuationer
EN ISO 9001	System för kvalitetsstyrning
EN61000-3-12	Gränser för utsläpp av harmoniska strömmar

Överensstämmelseförklaring:

EN61000-3-2 gäller inte för denna professionella utrustning. Den uppfyller dock kraven i EN61000-3-12 förutsatt att kortslutnings-effekten S_{sc} är större eller lika med 300kVA eller att motsvarande kortslutningsström I_{sc} är större eller lika med 430A vid gränssnittet mellan användaren och det allmänna kraftsystemet.

I enlighet med bestämmelserna i följande direktiv i deras senaste version

Föreskrifter om elektrisk utrustning (säkerhet) 2016

Föreskrifter om elektromagnetisk kompatibilitet 2016

2012 års föreskrifter om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning

Vänersborg, Sverige, mars 2023



Linus Ekfeldt

Direktör för upphandling av företag IRT

I detta delblad används orden **VARNING**, **FÖRSIKTIGHET** och **ANMÄRKNING** för att betona viktig säkerhetsinformation enligt följande:

VARNING

Faror eller osäkra metoder som kan leda till allvarlig personskada, dödsfall eller betydande egendomsskador.

FÖRSIKTIGHET

Faror eller osäkra metoder som kan leda till mindre personskador, produkt- eller egendomsskador.

NOTERA

Viktig information om installation, drift eller underhåll.

VARNING

Läs följande varningar innan du använder den här utrustningen.



LÄS MANUALEN

Innan du använder efterbehandlingsutrustningen ska du läsa och förstå all information om säkerhet, drift och underhåll som finns i bruksanvisningen.



UTBILDNING AV OPERATÖRER

All personal måste utbildas innan de får använda efterbehandlingsutrustningen.



RISK FÖR FELAKTIG ANVÄNDNING AV UTRUSTNING

Felaktig användning av utrustningen kan leda till att utrustningen går sönder, fungerar dåligt eller startar oväntat, vilket kan leda till allvarlig skada.



LÅSNING/TAGNING

Om du inte kopplar bort spänningen, kopplar bort, låser ut och märker ut alla strömkällor innan du utför underhåll av utrustningen kan det leda till allvarlig skada eller dödsfall.



AUTOMATISK UTRUSTNING

Automatisk utrustning kan starta plötsligt utan förvarning.



FÖRFARANDE FÖR TRYCKAVLASTNING

Följ alltid tryckutjämningsförfarandet i utrustningens bruksanvisning.



HÅLL UTRUSTNINGSSKYDD PÅ PLATS

Använd inte utrustningen om säkerhetsanordningarna har avlägsnats.



VET VAR OCH HUR MAN STÄNGER AV UTRUSTNINGEN I HÄNDELSE AV EN NÖDSITUATION



BÄR SKYDDSGLASÖGON

Om du inte bär skyddsglasögon med sidoskydd kan det leda till allvarliga ögonskador eller blindhet.



INSPEKTERA UTRUSTNINGEN DAGLIGEN

Inspektera utrustningen dagligen för att se om den innehåller slitna eller trasiga delar. Använd inte utrustningen om du är osäker på dess skick.



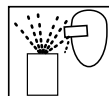
ÄNDRA ALDRIG UTRUSTNINGEN

Ändra inte utrustningen utan tillverkarens skriftliga godkännande.



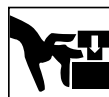
RISK FÖR BULLER

Du kan skadas av höga ljud. Hörselskydd kan behövas när du använder den här utrustningen.



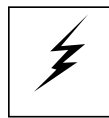
RISK FÖR PROJEKTILER

Du kan skadas av vätskor eller gaser som släpps ut under tryck eller av flygande skräp.



PINCH POINT HAZARD

Röriga delar kan krossa och skära. Klämpunkter är i princip alla områden där det finns röriga delar.



STATISK LADDNING

Vätskan kan utveckla en statisk laddning som måste avledas genom korrekt jordning av utrustningen, föremål som ska sprutas och alla andra elektriskt ledande föremål i dispenseringsområdet. Felaktig jordning eller gnistor kan orsaka ett farligt tillstånd och leda till brand, explosion eller elektrisk stöt och andra allvarliga skador.



BÄR ANDNINGSSKYDD

Giftiga ångor kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall om de andas in. Använd ett andningsskydd enligt rekommendationerna i säkerhetsdatabladet för vätskan och lösningsmedlet.



GIFTIGA VÄTSKOR OCH ÅNGOR

Farlig vätska eller giftiga ångor kan orsaka allvarlig skada eller dödsfall om de sprutas i ögonen eller på huden, andas in, injiceras eller sväljs. LÄR DIG och KÄNDA de specifika riskerna med de vätskor du använder.



BRAND- OCH EXPLOSIONSRISK

Felaktig jordning av utrustningen, dålig ventilation, öppen låga eller gnistor kan orsaka ett farligt tillstånd och leda till brand eller explosion och allvarlig skada.



MEDICINSK VARNING

Eventuella skador som orsakas av högtrycksvätska kan vara allvarliga. Om du skadas eller misstänker en skada:

- Gå omedelbart till akutmottagningen.
- Berätta för läkaren om du misstänker en injektionsskada.
- Visa läkaren den här medicinska informationen eller det medicinska varningskortet som medföljer din airless-sprutapparat.
- Berätta för läkaren vilken typ av vätska du sprayade eller gav ut.



FÅ OMEDELBAR LÄKARVÅRD

Observera följande för att undvika kontakt med vätskan:

- Rikta aldrig pistolen/ventilen mot någon eller någon del av kroppen.
- Sätt aldrig handen eller fingrarna över sprutmunstycket.
- Försök aldrig att stoppa eller avleda vätskeutsläpp med din hand, kropp, handske eller trasa.
- Ha alltid spetskyddet på sprutpistolen innan du sprutar.
- Se alltid till att pistolens avtryckarskydd fungerar innan du sprutar.

**DET ÄR ARBETSGIVARENS ANSVAR ATT GE DENNA INFORMATION TILL DEN SOM ANVÄNDER UTRUSTNINGEN.
FÖR YTTERLIGARE SÄKERHETSINFORMATION OM DENNA UTRUSTNING, SE BROSCHYREN OM ALLMÄN SÄKERHET FÖR UTRUSTNING (77-5300).**

 FARA**EXPLOSION**

För att minska risken för explosion, använd inte i färgsprutbås eller inom 10 fot från färgsprutning.

 VARNINGAR**BRAND OCH EXPLOSION**

Använd inte i ett område förrän det är kontrollerat och rensat från brännbara och/eller brandfarliga material.

Använd inte i ett område där luften kan innehålla brandfarligt damm, gas eller flytande ångor.

Rikta aldrig värmeutrustningen mot något trycksatt kärl.

Rikta aldrig värmeutrustningen mot brännbara eller brandfarliga material.

Om du har ett avstånd som är mindre än 60 cm/2 fot till föremålet kan temperaturen stiga snabbt och risken för brand ökar.

ELEKTRISK UTRUSTNING

Den mobila torktummlaren drivs av mycket farlig elektrisk voltage.

ÅTKOMST TILL ELEKTRISK UTRUSTNING

Innan du kommer åt spänningsförande delar, ta bort huvudkontakten från vägguttaget. Endast professionella elektriker får ha direkt tillgång till den elektriska utrustningen.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

VARNING!

Intensiv värmestrålning. Händer, ansikte och andra delar av kroppen bör utsättas så lite som möjligt för värmestrålningen.

 FÖRSIKTIGHET**FÖRSIKTIGHET**

Het yta. Undvik kontakt.

TRU CURE IR6LT - ALLMÄN INFORMATION

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Trisk Devilbiss IR6LT är konstruerad för att ge en snabbare och jämnare härdning av de flesta billackeringsmaterial. Typiskt torkning av spackel, spackel, grund- och täckfärg, både vattenbaserade och lösningsmedelsbaserade produkter. Användningsområdet är berednings- och slutbehandlingsområdet. Inom fordonsindustrin och fordonsreparationssektorn används den för att torka små områden och hårda material före polering.

PRODUKTBESKRIVNING

Den lättmanövrerade Trisk Devilbiss IR6LT är utrustad med både dubbla och enkla lampkassetter för enkel justering och flexibilitet runt böjda delar utan att ge avkall på värmefördelningen. Konstruktionen, i kombination med en gasfjäder, gör det enkelt att justera kassetten. IR-lamporna och reflektorerna är skyddade mot mekaniska skador med ett nät. Kontrollenheten möjliggör blinkning av (50 % effekt) och full bake (100 % effekt). Tiden kan ställas in individuellt för varje läge (0-30 min). IR6LT-enheten är dessutom utrustad med en kontaktlös temperaturkontroll där temperaturen kan ställas in mellan 20°C och 99°C.

SÄRSKILDA FÖRDELAR

Unik reflektorkonstruktion

Trisk Devilbiss IR6LT har en unik dimpled sheet-reflektor som ger extremt jämn härdningsintensitet och temperatur över hela ytor. Detta garanterar snabbast möjliga härdningstid, samtidigt som risken för överhärdning eller brännande delar av beläggningen minimeras.

Bra manövrerbarhet

Trisk Devilbiss IR6LT är dimensionerad för att behandla högre ytor som huvar och tak. Den låsbara gaskolven gör det mycket enkelt att ställa in parallellarmens punkt. IR6LT har en laserstyrd pyrometer som visar yttemperaturen, vilket gör det ännu enklare att placera lamporna på rätt sätt.

TEKNISKA DATA

Elektriskt schema, se sidan 9.

Nominell spänning	380 V - 420 V 50/60Hz 3-fas	220 V - 240 V 50/60Hz enfas
Nominell effekt	6 sändare Full effekt 6200W	6 sändare Full effekt 6200W
Värmeelement	6 kvarts Volframglödråd Infraröda strålkastare	6 kvarts Volframglödråd Infraröda strålkastare
Säkring*	16 A	30 A
Bullernivå	Mindre än 70 dB (A)	Mindre än 70 dB (A)
Högsta omgivningstemperatur under drift	40oC	40oC
Högsta omgivningstemperatur under lagring och transport	70oC	70oC

* Torktumlaren måste försörjas av en rekommenderad säkring.

INSTRUKTIONER TILL ÄGAREN

Ägaren till den mobila torken måste ta fram tydliga bruksanvisningar som är anpassade till lokala förhållanden på platsen och tillämpliga nationella/regionala krav, och göra dessa tillgängliga för alla användare.

Användare av mobiltorkare måste följa dessa bruksanvisningar. Användaren av den mobila torktumlaren måste alltid se till att tillräcklig teknisk ventilation uppfylls i enlighet med tillämpliga nationella/regionala krav.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte har fått övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

Släng förbrukade artiklar till närmaste miljöskyddsanläggning för återvinning.

⚠ VARNINGAR

BRAND OCH EXPLOSION

Använd inte ett område förrän det har kontrollerats och rensats från brännbara och/eller lättantändliga material.

Använd inte i ett område där luften kan innehålla brandfarliga damm-, gas- eller vätskeångor.

Rikta aldrig värmeutrustningen mot en tryckkärl.

Rikta aldrig värmeutrustningen mot brännbara eller lättantändliga material.

Om avståndet till föremålet är mindre än 60 cm/2 fot kan temperaturen stiga snabbt och risken för brand ökar.

ELEKTRISK UTRUSTNING

Den mobila torktumlaren drivs med mycket farlig elektrisk spänning.

TILLTRÄDE TILL ELEKTRISK UTRUSTNING

Innan du kommer åt spänningsförande delar ska du ta bort huvudkontakten från vägguttaget. Endast professionella elektriker får ha direkt tillträde till den elektriska utrustningen.

Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

VARNING!

Intensiv värmestrålning. Händer, ansikte och andra delar av kroppen ska utsättas för värmestrålning så lite som möjligt.

TRU CURE IR6LT - BRUKSANVISNING

IR6LT - MED TEMPERATURKONTROLL

Den mobila torktumblaren är utrustad med en automatisk temperaturkontroll. Detta möjliggör optimala torknings- och härdningsresultat på kortast möjliga tid. Temperaturkontrollen (pyrometer) mäter temperaturen kontaktlöst med hjälp av optik. Laserpekaren visar var temperaturen mäts i det härdade materialet.

Den mobila torktumblaren är också utrustad med två effektnivåer, flash off (50 % effekt) och full bake (100 % effekt) med individuella timers.

STARTA UPP

Slå på huvudströmbrytaren. Detta startar elektroniken. Fyra punkter kommer att blinka i tur och ordning för att indikera att systemet är igång. Därefter visar den övre displayen 1P (1-fas) ELLER 3P (3-fas). Den nedre displayen visar matningsfrekvensen 50 eller 60 Hz.

När startsekvensen är över visar displayerna de senast använda härdningsvärdena. I det övre fönstret visas inställd tid för avbländning i minuter och i det nedre fönstret visas högsta tillåtna temperatur eller inställd tid för full gräddning i minuter. Använd växelknappen för att ändra det nedre fönstret mellan inställningar för maximal temperatur eller minuter för fullbakning. Använd växlingsknappen för att ändra användningen av en eller två kassetter.

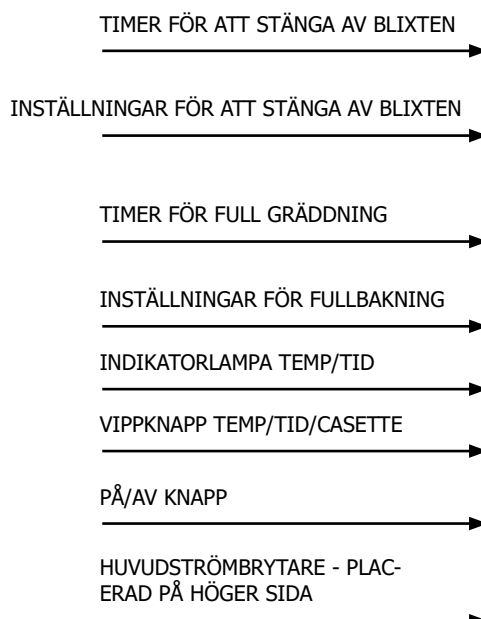
INSTÄLLNINGAR

Använd knapparna + och - under displayerna för att ändra inställningarna. Använd växelknappen för att växla mellan inställningen för maximal temperatur och inställningen för minuter för full gräddning. Om du trycker på knapparna kontinuerligt ökar inställningen snabbt. Varje timer kan ställas in mellan 0 och 30 minuter och temperaturen mellan 20 °C och 99 °C. Inställningarna kommer att finnas kvar även efter det att strömmen har stängts av och fungerar som standardinställningar för nästa härdningsoperation.

HÄRDNING

Starta lasern genom att trycka på On/Off-knappen en gång. Justera kassetten så att laserpunkten är synlig på den yta som ska härdas och temperaturmätas. Starta härdningen genom att trycka på On/Off-knappen en andra gång.

Den aktiva timern blinkar och värmaren stängs av automatiskt när den inställda tiden har gått ut. Efter att ha gått på tomgång i 30 minuter går enheten in i standby-läge när en prick i varje display blinkar. Genom att trycka på någon knapp aktiveras enheten igen.



NOTER

Minsta torkningsavstånd är 50 cm och optimalt torkningsavstånd är 60 cm.

Pyrometern mäter temperaturen i en diameter på 10 cm runt laserpunkten.

Se till att du inte mäter temperaturen på glas, däck eller utanför föremålet (10 cm diameter runt laserpunkten). Annars kan resultatet mellan de programmerade temperaturvärdena och de faktiska värdena skilja sig åt. Detta kan leda till otillfredsställande resultat.

Timern FLASH OFF kontrollerar varaktigheten för emitternas halva effektutgång. Timern FULL BAKE styr hur länge emittenterna får ge full effekt. Om både FLASH OFF- och FULL BAKE-timern används kommer FLASH OFF-timern att räkna ner först och när den stängs av kommer FULL BAKE-timern att aktiveras automatiskt.

Det är möjligt att växla mellan temperatur och timer i det nedre fönstret även under härdningen.

Om du vill stänga av enheten innan tiden har gått ut trycker du på On/Off-knappen.

Om temperaturen i styrenheten stiger över 65 °C (149 °F) stängs enheten av. Den övre displayen visar Ot (övertemperatur) och den nedre visar den faktiska temperaturen. Automatisk återställning när temperaturen sjunker under 55 °C (131 °F) och enheten är redo för drift igen.

UNDERHÅLL

BYTE AV LAMPA

NOTERA

Använd endast original Trisk Devilbiss-lampor med rätt effekt.

1. Koppla bort strömförsörjningen.
2. Ta bort nätet.
3. Ta bort den gamla lampan.
4. Montera den nya lampan i omvänd ordning.



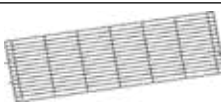
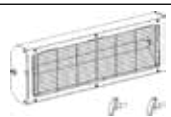
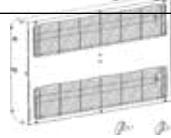
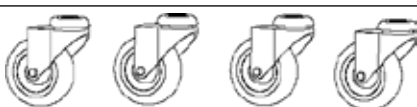
FÖRSIKTIGHET

Rör inte den nya lampan med fingrarna. Ta bort skyddspappret på lampan när du har installerat den.

FELSÖKNING

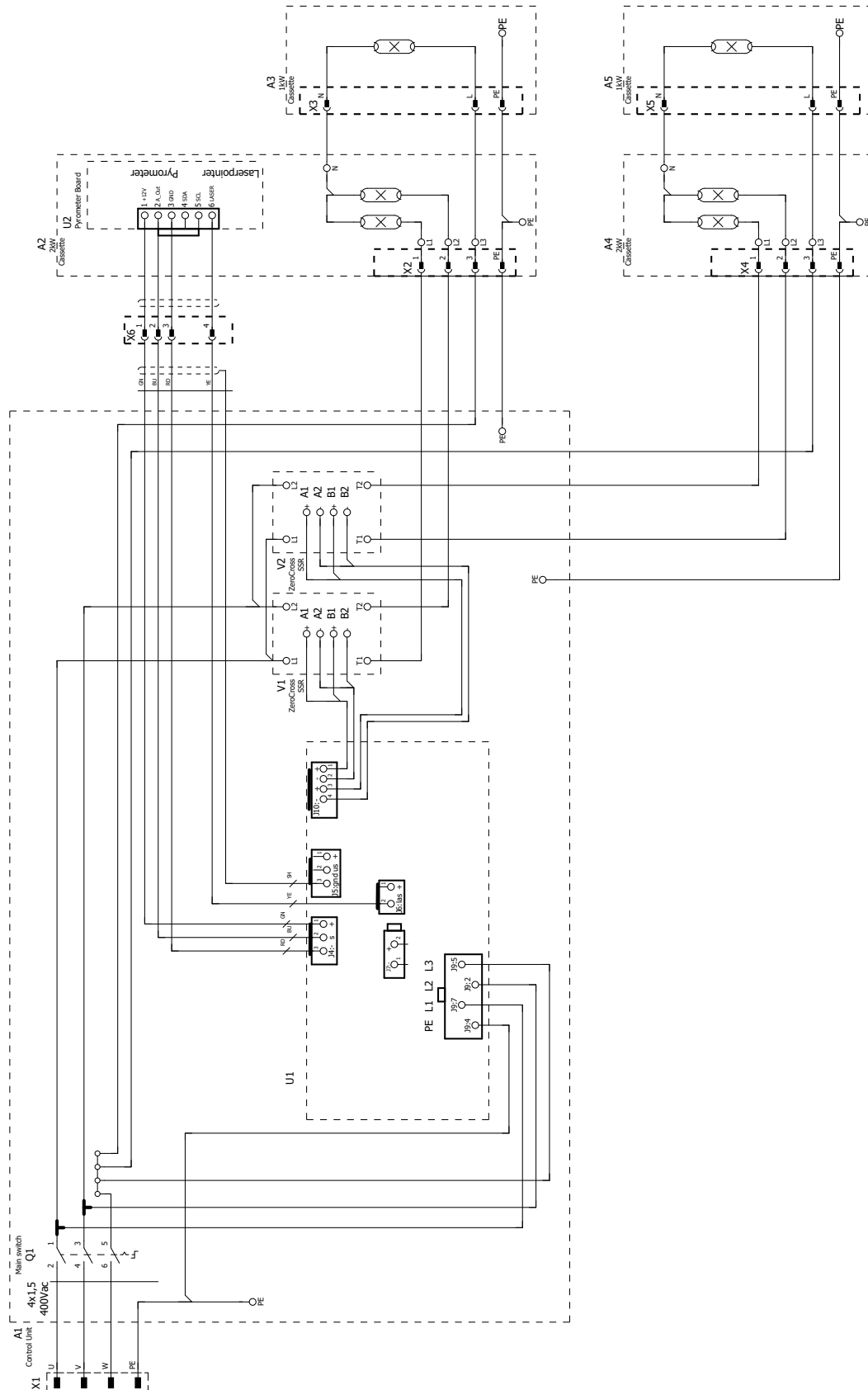
PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	MÖJLIG LÖSNING
Lösningsmedel	Enheten är för nära panelen Otillräcklig tid för att stänga av blixten Färgsystemet har en snabb förtunnare	Flytta enheten längre bort Förlänga tiden för att stänga av blixten Använd en standard eller långsam förtunnare
Färgfilmen är för mjuk eller för svag	Enheten ligger för långt bort Otillräcklig gräddningstid För hög filmvikt	Flytta enheten närmare Öka den fulla gräddningstiden Applicera lättare lager
Mjukhet i kanten av reparationen	Reparationen är för stor för I.R.-enheten	Dela upp området i två, flytta enheten för den andra tillämpningen. Om flash off används är det inte nödvändigt vid den andra tillämpningen.
Svårt att polera ut smutsiga spetsar	För lång tid på gräddningsscykeln Enheten är för nära panelen	Minska härdningstiden Flytta enheten längre bort

RESERVDELAR

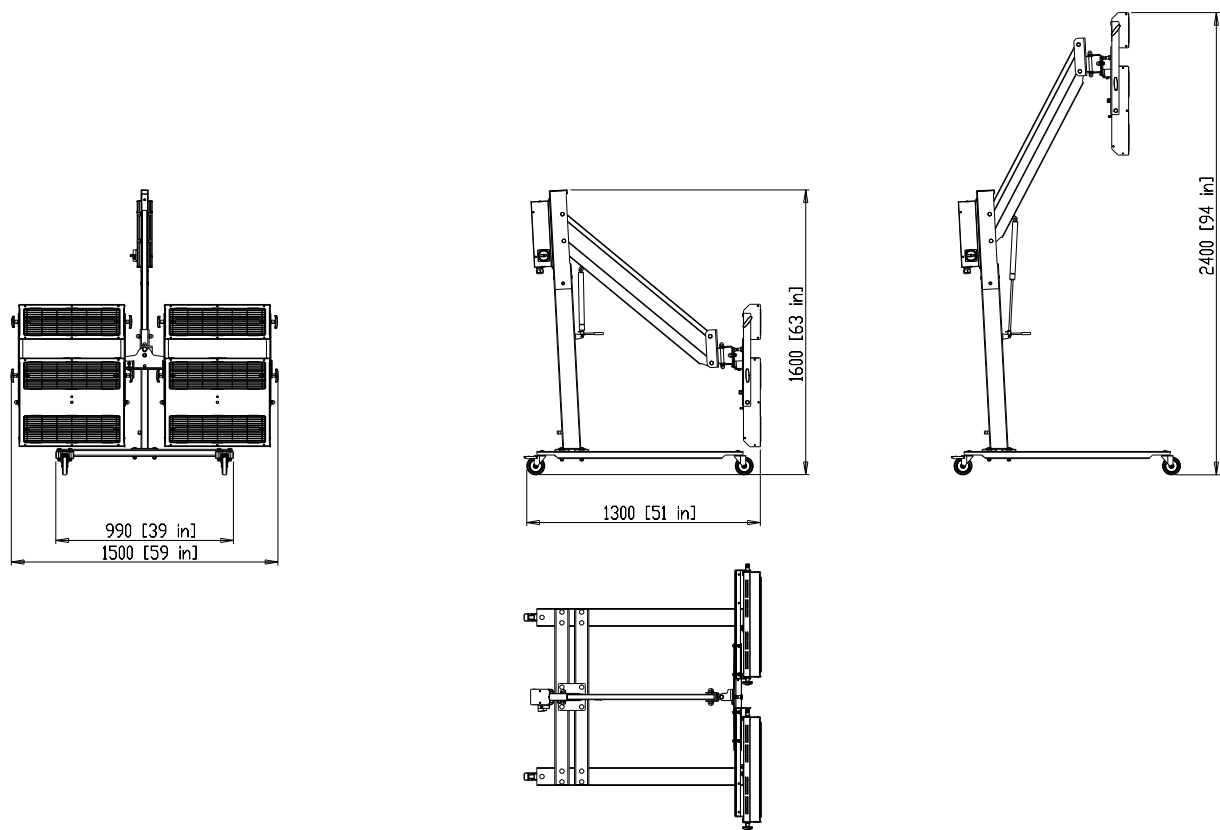
BILD	DELNUM- MER.	BESKRIVNING
	410-1000 991000 för USA	1 KW IR QUARTS LAMPA
	410-1001 991001 för USA	REFLECTOR
	410-1002 991002 för USA	SKYDDANDE NÄT
	410-1003 991003 för USA	1 KW KASSETT KOMPLETT
	410-1030 991030 för USA	2 KW KASSETT KOMPLETT IR6L 3 FAS (INGEN TEMPERATURSENSOR) (EU+UK)
	410-1032 991032 för USA	2 KW KASSETT KOMPLETT IR6L ENFAS (INGEN TEMPERATURGIVARE) (NA)
	410-1031 991031 för USA	2 KW KASSETT KOMPLETT IR6LT 3 FAS (EU+UK) (MED TEMPERATURSENSOR OCH LASERPEKARE)
	410-1033 991033 för USA	2 KW KASSETT KOMPLETT IR6LT ENFAS (NA) (MED TEMPERATURSENSOR OCH LASERPEKARE)
	410-1034 991034 för USA	STYRENHET KOMPLETT IR6LT (EU+UK)
	410-1035 991035 för USA	STYRENHET KOMPLETT IR6LT (NA)
	410-1036 991036 för USA	GASFJÄDER 1500 N
	410-1013 991013 för USA	CASTOR
	410-1043 991043 för USA	BROMS FÖR LÄNKHJUL (2 ST)
	410-1037 991037 för USA	SLADDSAT 5 M 3 FAS (EU+UK)
	410-1038 991038 för USA	SLADDSTÄLL 5 M ENFAS (NA)
	410-1039 991039 för USA	STRÖMKABEL 0,5 M - KASSETT TILL KASSETT (EU+UK)
	410-1040 991040 för USA	STRÖMKABEL 0,5 M - KASSETT TILL KASSETT (NA)
	410-1041 991041 för USA	STRÖMKABEL 2,5 M - STYRENHET TILL KASSETT (EU+UK)
	410-1042 991042 för USA	STRÖMKABEL 2,5 M - KONTROLLENHET TILL KASSETT (NA)
	410-1023 991023 för USA	STYRKABEL TEMP/LASER 2,5 M - STYRENHET TILL KASSETT

ELEKTRISKT DIAGRAM

400V 3-PHAS



MÅTT



413600_REV1
2023-12-12 MF

NOTER

GARANTIPOLICY

Denna produkt omfattas av Carlisle Fluid Technologies begränsade garanti för material och utförande.

Användning av delar eller tillbehör från en annan källa än Carlisle Fluid Technologies upphäver alla garantier. Underlåtenhet att på ett rimligt sätt följa de anvisningar för underhåll som ges kan leda till att garantin upphör att gälla.

Kontakta Carlisle Fluid Technologies för specifik garantiinformation.

För teknisk hjälp eller för att hitta en auktoriserad distributör, kontakta någon av våra internationella försäljnings- och kundtjänstkontor.

Region	Industri/ fordonsindustrin	Efterbehandling av fordon
Amerika	Telefon: 1-800-992-4657 Fax: 1-888-246-5732	Telefon: 1-800-445-3988 Fax: 1-800-445-6643
Europa, Afrika, Mellanöstern, Indien	Telefon: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488	
Kina	Telefon: +8621-3373 0108 Fax: +8621-3373 0308	
Japan	Telefon: +81 45 785 6421 Fax: +81 45 785 6517	
Australien	Telefon: +61 (0) 2 8525 7555 Fax: +61 (0) 2 8525 7575	

För den senaste informationen om våra produkter, besök www.carlisleleft.com

Carlisle Fluid Technologies är en global ledare inom innovativ efterbehandlingsteknik. Carlisle Fluid Technologies förbehåller sig rätten att ändra utrustningsspecifikationerna utan föregående meddelande.

BGK™, Binks®, DeVilbiss®, Hosco®, MS® och Ransburg® är alla registrerade varumärken som tillhör Carlisle Fluid Technologies, LLC.

©2023 Carlisle Fluid Technologies, LLC. Alla rättigheter förbehållna.



16430 North Scottsdale Rd., Suite 450 Scottsdale, AZ 85254 USA